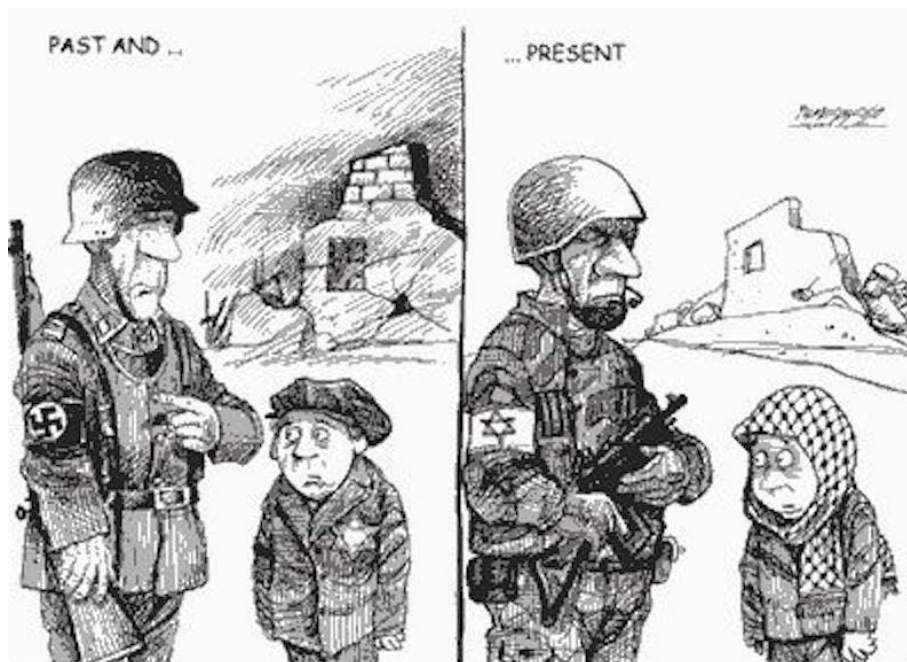


Pracovní list 9

Reakce na karikaturu Minulost a přítomnost

Karikatura



PISMESTROVIC, Petar. Minulost a přítomnost, *Kleine Zeitung*, 19. 5. 2004.

Text I: vyjádření památníku Yad Vashem

Vydavateli Kleine Zeitung

Yad Vashem se zasazuje o to, aby se nemíchal do každodenní politiky, a varuje neustále před tím, aby byl holocaust použit jako nástroj k politickým účelům.

Karikatura, která se včera objevila v Kleine Zeitung, nás však nutí vyjádřit své stanovisko, neboť se zde jedná o klasický případ nového antisemitismu. Politická karikatura „Minulost a přítomnost – Tenkrát a nyní“ (19. 5. 2004) ukazuje paralelu mezi izraelskou armádou a SS.

Ačkoliv Yad Vashem stále zdůrazňuje, že je legitimní a přípustné kritizovat politiku Izraele různým způsobem, mezi jiným také politickými karikaturami, cítíme se povinni protestovat proti tomuto cynickému použití holocaustu pro politické cíle. Karikatura zlehčuje rozměry holocaustu a úplně zkresluje jak současnou realitu, tak i realitu holocaustu. Tento náznak antisemitismu představuje – v dlouhodobé perspektivě – nebezpečí pro dnešní Rakousko.

Yad Vashem projevuje tímto své zklamání nad tím, že se taková karikatura objevuje v Rakousku – v zemi, která se konečně začala vážně zabývat historickou skutečností svého vztahu k holocaustu.

*S veškerou úctou,
Iris Rosenberg
mluvčí Yad Vashem*

Překlad Jan Machala, archiv překladatele

Informace dostupné on-line: http://www.israelnationalnews.com/News/Flash.aspx/62777#.Vm6cV_nhCM8.

Text II: vyjádření Ligy proti pomluvám - Dopis vydavateli

Kleine Zeitung, Rakousko

Vydavateli:

Jsmo pobouřeni nehoráznou antisemitskou karikaturou Petara Pismestrovce („Minulost a přítomnost“ 19. května). Srovnáváním nacistického a izraelského vojáka karikatura vytváří analogii mezi úmyslnou nacistickou politikou vyhazování Židů v Evropě a neúmyslnými palestinskými oběťmi, které jsou výsledkem izraelsko-palestinského konfliktu.

Ať má člověk jakýkoliv názor na izraelskou politiku, toto přirovnání je nepřiměřené a urážlivé. Karikatura je zvláště urážlivá tím, že přichází z rakouských novin, uvážíme-li minulost Rakouska.

S úctou,

Abraham H. Foxman

Národní ředitel ADL (Liga proti pomluvám)

Překlad Jan Machala, archiv překladatele

Analyzujeme, interpretujeme

- Analyzujeme, interpretujeme:
- Najděte si informace o všech institucích zmíněných v obou textech.
- Co je předmětem pobouření Yad Vashem a Ligy proti pomluvám?
- Proč obě instituce zdůrazňují souvislost mezi obsahem karikatury a zemí, kde byla publikována?
- Jak byste tuto kresbu hodnotili vy?